5 x 20 Golf Entfernungsmesser



Gratulation zum Kauf Ihres Bushnell Golf Scope. Dieses optische Präzisionsgerät soll Ihnen viele Jahre lang Freude auf dem Golfplatz bereiten. Damit Sie das Gerät optimal nutzen können, bietet Ihnen dieses Handbuch Anwendungs-und Pflegehinweise.

So Benutzen Sie das Bushnell Golf Scope

1. Messen Sie auf dem Golfplatz die Entfernung (Yards/Meter) zur Fahne, indem Sie durch das fokusfreie 5x-Monokular blicken. Richten Sie den Boden der Fahnenstange an der horizontalen, als GREEN gekennzeichneten Linie des Fadenkreuzes aus.

2. Die Entfernung zur Fahne in Yards oder Metern kann nun ganz einfach ermittelt werden, indem man die Zahlen auf dem Fadenkreuz abliest, die auf einer Linie mit dem oberen Ende der Fahnenstange liegen.

Fokusfreies Okular

Ihr Bushnell Golf Scope muss nicht fokussiert werden und enthält eine komfortable, umklappbare Augenmuschel aus Gummi als Abschirmung gegen Außenlicht. Klappen Sie die Augenmuschel herunter, wenn Sie eine Brille/Sonnenbrille tragen. Auf diese Weise ist Ihr Auge näher am Golf Scope und Sie haben ein besseres Gesichtsfeld.

Was mache ich, wenn der Fuß der Fahnenstange nicht zu sehen ist?

Es kann passieren, dass ein Erdhügel den Blick auf den Fuß der Fahnenstange versperrt. Wenn der Golfplatz mit gestreiften Fahnenstangen ausgestattet ist, können Sie die Entfernung zur Flagge mit folgender Formel berechnen:

- Richten Sie die GREEN-Linie am unteren Ende des niedrigsten sichtbaren Streifens der Fahnenstange aus.
- Suchen Sie im Fadenkreuz die Entfernung, die auf einer Linie mit der Spitze der Fahnenstange liegt.
- Multiplizieren Sie die Zahl der sichtbaren Streifen auf der Fahnenstange durch die im Fadenkreuz angezeigte Entfernung und teilen Sie diese Zahl durch 8.

Beispiel:
Es sind drei Streifen sichtbar und die Entfernung im Sucher beträgt 150 Meter:

3 x 150 = 450 450 : 8 = 56,25 Meter

Pflege

Ihr Bushnell Golf Scope soll Ihnen viele Jahre lang zuverlässig dienen. Beachten Sie für optimalen Nutzen die folgenden Pflegehinweise. Staub oder Verunreinigungen auf den Linsen vorsichtig wegpusten oder mit einem weichen Pinsel entfernen. Schmutz oder Fingerabdrücke mit einem weichen Baumwolltuch in kreisförmiger Bewegung vorsichtig abreiben. Raue Tücher oder unnötiges Reiben können dazu führen, dass die Linsenoberfläche verkratzt und dauerhafte Schäden entstehen.

Garantie / Reparatur

BESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE*

Sie erhalten für Ihr Bushnell®-Produkt eine lebenslange Garantie. Die Garantie gilt für den Erstbesitzer und erstreckt sich auf Material- und Herstellungsfehler. Die beschränkte lebenslange Garantie* ist Ausdruck unseres Vertrauens in die Materialien und die mechanische Ausführung unserer Produkte und gewährleistet Ihnen einen lebenslangen zuverlässigen Kundendienst. Für den Fall, dass ein Mangel im Rahmen dieser Garantie auftritt, werden wir das Produkt nach unserer Wahl reparieren oder austauschen, vorausgesetzt, dass Sie das Produkt freigemacht zurückschicken. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf Missbrauch, unsachgemäße Behandlung, Installations- oder Wartungsarbeiten, die nicht von einer autorisierten Bushnell-Kundendienstabteilung vorgenommen werden, zurückzuführen sind.

Jeder Rücksendung in die USA oder nach Kanada im Rahmen dieser Garantie müssen folgende Dokumente und Angaben beigefügt werden:

1) Ein Scheck/eine Zahlungsanweisung in Höhe von 10,00 USD zur Abdeckung der Porto- und Bearbeitungskosten
2) Name und Anschrift für die Rücksendung des Produkts
3) Eine Erläuterung des Mangels
4) Kaufbeleg
5) Das Produkt sollte zur Vermeidung von Transportschäden gut verpackt in einem stabilen Versandkarton an die nachstehend aufgeführte Adresse geschickt werden, wobei die Gebühren für die Rücksendung im Voraus zu entrichten sind.

Adresse für Rücksendungen in die USA:
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

Adresse für Rücksendungen nach KANADA:
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Bei Produkten, die Sie außerhalb der Vereinigten Staaten oder Kanadas gekauft haben, erhalten Sie die entsprechenden Informationen zur Garantie von ihrem Händler vor Ort. In Europa erreichen Sie Bushnell auch unter: 33 141 44 94 80
Bushnell Performance Optics Service Centre
Columbusstraat 25
3165 AC Rotterdam
Niederlande

* Mit dieser Garantie erwerben Sie bestimmte Rechtsansprüche.Sie haben möglicherweise darüber hinaus noch andere Rechte, die von Land zu Land variieren.

5 x 20 Golf Scope



Lit. #: 91-0280/12-01

Congratulations on the purchase of your Bushnell Golf Scope. This is a precision optical instrument designed to provide many years of pleasurable use on the golf course. This instruction manual will help you achieve optimum performance by explaining how to use and care for this instrument.

How to Use the Bushnell Golf Scope

1. On the golf course determine distance (Yards / Meters) to the flag by looking through the 5X focus-free monocular. Align the bottom of the flagstick to the horizontal line of the reticle marked "GREEN".
2. Distance to the flag in yards or meters is now simply determined by reading the numbers on the reticle that align with the top of the flagstick.

Focus-Free Eyepiece

Your Bushnell Golf Scope does not require any focusing and contains a rubber roll-down eyecup designed for your comfort and to exclude extraneous light. If you wear sun/eyeglasses, roll down the eyecup. This will bring your eye closer to the golf scope providing improved field of view.

What if the base of the Flagstick is not visible?

The base of the flagstick may not be visible due to an interfering mound. As long as the course you are on contains striped flagsticks, you can determine distance to the flag with the following formula:

- Align the GREEN line up with the bottom of the lowest visible stripe on the flagstick.
- Find the distance on the reticle that lines up with the top of the flagstick.
- Multiply the number of visible stripes on the flagstick by the distance shown in the reticle and divide that number by 8.

Example:
Three stripes are visible and the distance in the viewfinder is 150 yards:

3 x 150= 450 450 / 8 = 56.25 yards

Care and Maintenance

Your Bushnell Golf Scope was designed to provide many years of reliable service. To ensure that you get the most enjoyment out of your Golf Scope, gently blow away any dust or debris on the lenses or use a soft brush. To remove dirt or finger prints, clean with a soft cotton cloth, rubbing in a circular motion. Use of a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage.

Warranty / Repair

LIFETIME LIMITED WARRANTY*

Your Bushnell® product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for the lifetime of the original owner. The Lifetime Limited Warranty* is an expression of our confidence in the materials and mechanical workmanship of our products and is your assurance of a lifetime of dependable service. In the event of a defect under this warranty, we will, at our option, repair or replace the product, provided that you return the product postage prepaid. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling, installation, or maintenance provided by someone other than a Bushnell Authorized Service Department.

Any return in the U.S. or Canada made under this warranty must be accompanied by the items listed below:

1) A check/money order in the amount of $10.00 to cover the cost of postage and handling
2) Name and address for product return
3) An explanation of the defect
4) Proof of Purchase
5) Product should be well packed in a sturdy outside shipping carton, to prevent damage in transit, with return postage prepaid to the address listed below:

IN U.S.A. SEND TO:
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

IN CANADA SEND TO:
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

For products purchased outside the United States or Canada please contact your local dealer for applicable warranty information. In Europe you may also contact Bushnell at: 33 141 44 94 80
Bushnell Performance Optics Service Centre
Columbusstraat 25
3165 AC Rotterdam
The Netherlands

* This warranty gives you specific legal rights.
You may have other rights which vary from country to country.

Lunette de visée 5 x 20 pour le golf



Merci de votre achat d'une lunette de visée pour le golf Bushnell. Il s'agit d'un instrument optique de précision conçu pour une utilité agréable sur les terrains de golf, pendant de nombreuses années. Ce manuel d'instructions vous permettra d'en obtenir les performances optimales car il explique comment l'utiliser et en prendre soin.

Comment Utiliser la Lunette de Visée pour le Golf Bushnell

1. Sur le terrain de golf, déterminez la distance (en yards / mètres) jusqu'au drapeau, en regardant dans le monoculaire 5 x sans mise au point. Alignez le bas du poteau du drapeau sur la ligne horizontale du réticule marquée « GREEN ».

2. La distance en yards ou en mètres jusqu'au drapeau est alors déterminée simplement en lisant les nombres sur le réticule qui s'alignent sur le haut du poteau du drapeau.

Oculaire sans Mise au Point

La lunette de visée pour le golf Bushnell ne nécessite pas de mise au point et est dotée d'un œilleton d'oculaire roulable confortable en caoutchouc qui élimine la lumière superflue. Si vous portez des lunettes de soleil ou correctrices, vous pouvez rouler l'œilleton. Votre œil sera ainsi plus proche de la lunette, ce qui améliorera la largeur de champ.

Et si la Base du Poteau du Drapeau est Invisible ?

Il est possible que la base du poteau du drapeau soit invisible à cause de la présence d'un monticule en avant. A condition que les poteaux des drapeaux du terrain soient rayés, vous pouvez déterminer la distance jusqu'au drapeau à l'aide de la formule suivante :

- Alignez la ligne GREEN sur le bas de la rayure visible la plus basse du poteau du drapeau.
- Trouvez la distance sur le réticule qui s'aligne sur le haut du poteau.
- Multipliez le nombre de rayures visibles sur le poteau par la distance indiquée sur le réticule et divisez ce nombre par 8.

Exemple :
Trois rayures sont visibles et la distance dans le viseur est de 150 yards :

3 x 150 = 450　　　450 / 8 = 56,25 yards

Nettoyage et Entretien

La lunette de visée pour le golf Bushnell a été conçue pour rendre un service fiable pendant de nombreuses années. Pour pouvoir profiter pleinement de ses capacités, il suffit de retirer la poussière ou les débris des lentilles en soufflant délicatement dessus ou à l'aide d'une brosse à poils doux. Pour retirer la saleté ou les traces de doigts, nettoyez avec un tissu en coton doux, en frottant d'un mouvement circulaire. L'utilisation d'un tissu grossier ou un frottement inutile risque de rayer la surface des lentilles et de les détériorer de façon définitive.

Garantie / Réparation

GARANTIE À VIE LIMITÉE*

Votre produit Bushnell® est garanti exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant la durée de vie de son premier propriétaire. La garantie à vie limitée* traduit notre confiance dans les matériaux et l'exécution mécanique de nos produits et représente pour vous l'assurance de toute une vie de service fiable. Au cas où un défaut apparaîtrait sous cette garantie, nous nous réservons l'option de réparer ou de remplacer le produit, à condition de nous le renvoyer en port payé. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation, une manipulation, une installation incorrecte(s) ou un entretien incorrect ou fourni par quelqu'un d'autre qu'un centre de réparation agréé par Bushnell.

Tout retour effectué aux États-Unis ou au Canada, dans le cadre de la présente garantie, doit être accompagné des articles indiqués ci-dessous :

1) Un chèque ou mandat d'une somme de 10,00 $ US pour couvrir les frais d'envoi et de manutention
2) Le nom et l'adresse pour le retour du produit
3) Une description du défaut constaté
4) La preuve d'achat
5) Le produit doit être emballé soigneusement, dans un carton d'expédition solide, pour éviter qu'il ne soit endommagé durant le transport; envoyez-le en port payé, à l'adresse indiquée ci-dessous :

<u>**AUX ÉTATS-UNIS, ENVOYEZ À :**</u>
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

<u>**AU CANADA, ENVOYEZ À :**</u>
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Pour les produits achetés en dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre distributeur local pour tous renseignements concernant la garantie. En Europe, vous pouvez aussi contacter Bushnell au : 33 141 44 94 80
Bushnell Performance Optics Service Centre
Columbusstraat 25
3165 AC Rotterdam
Pays-Bas

* La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques.
Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les pays.

www.bushnell.com

Mira telescópica de 5 x 20 para golf



Lit. #: 91-0280/12-01

Felicidades por haber comprado una mira telescópica para golf de Bushnell, un instrumento de precisión diseñado para ofrecerle muchos años de experiencias agradables en los campos de golf. Este manual de instrucciones le ayudará a lograr un rendimiento óptimo explicando cómo puede utilizar y cuidar este instrumento.

Cómo se Utiliza la Mira Telescópica para Golf de Bushnell

1. En el campo de golf, determine la distancia (Yardas / Metros) hasta el banderín mirando por el monocular de 5x que no es necesario enfocar. Alinee la parte inferior del poste del banderín con la línea horizontal de la retícula marcada como "GREEN".

2. La distancia hasta el banderín en yardas o metros se determina leyendo simplemente los números de la retícula que se alinean con la parte superior del poste del banderín.

El Ocular No se Tiene que Enfocar

Su mira telescópica para golf de Bushnell no se tiene que enfocar y dispone de una ojera de goma que se puede plegar y que se ha diseñado para ofrecer un mayor confort e impedir el paso de la luz superflua. Si utiliza gafas para la vista o de sol, pliegue la ojera. De esta forma su ojo estará más cerca de la mira telescópica para golf y mejorará el campo de visión.

¿Qué Ocurre si No se Puede Ver la Base del Poste del Banderín?

Puede que la base del poste del banderín no se pueda ver a causa de un montículo que impide la visión. Siempre que el campo en que se encuentre contenga banderines con rayas, podrá determinar la distancia hasta el banderín aplicando la siguiente fórmula:

- Alinee la línea de GREEN con la parte inferior de la raya visible más baja del poste del banderín.
- Busque la distancia de la retícula que se alinee con la parte superior del poste del banderín.
- Multiplique el número de rayas visibles en el poste del banderín por la distancia que se muestra en la retícula y divida ese número entre 8.

Ejemplo:
Si se ven tres rayas y la distancia en el visor es de 150 yardas:

3 x 150= 450　　　450 / 8 = 56,25 yardas

Cuidado y Mantenimiento

Su mira telescópica para golf de Bushnell fue diseñada para ofrecerle muchos años de servicio fiable. Con el fin de disfrutar al máximo de su mira telescópica para golf, sople con cuidado cualquier mota de polvo o fragmento que pueda haber en la lente, o use un cepillo suave. Para eliminar la suciedad o las huellas dactilares, límpiela con un paño de algodón suave frotando con un movimiento circular. El uso de un paño áspero, o frotar innecesariamente, puede arañar la superficie de la lente y terminar causando un daño permanente.

Garantía / Reparación

GARANTÍA LIMITADA PARA TODA LA VIDA*

Su producto Bushnell® está garantizado contra defectos de material y fabricación durante toda la vida del propietario original. La Garantía Limitada para Toda la Vida* es una expresión de la confianza que tenemos en nuestros materiales y en la fabricación mecánica de nuestros productos, que le garantiza un servicio fiable durante toda la vida. En caso de defectos bajo esta garantía, nosotros, a nuestra opción, repararemos o sustituiremos el producto siempre que lo devuelva con portes pagados. Esta garantía no cubre defectos causados por el uso indebido, ni por un manejo, instalación o mantenimiento del producto inapropiados, o el mantenimiento hecho por otro que no sea un Centro de Servicio Autorizado de Bushnell.

Cualquier envío en Estados Unidoso Canadá que se haga bajo garantía deberá venir acompañado por lo siguiente:

1) Un cheque/giro postal por la cantidad de 10 dólares para cubrir los gastos de manejo y envio
2) Nombre y dirección donde quiere que se le envíe el producto
3) Una explicación del defecto
4) Prueba de compra
5) El producto debe empaquetarse bien en una caja resistente para evitar que se dañe durante el transporte, y enviarse con portes pagados a la dirección que se muestra a continuación:

<u>**En EE UU, enviar a:**</u>
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

<u>**En CANADÁ, enviar a:**</u>
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

En el caso de los productos comprados fuera de los Estados Unidos o Canadá, llame al distribuidor local para la información pertinente sobre la garantía. En Europa también puede llamar al: 33 141 44 94 80
Bushnell Performance Optics Service Centre
Columbusstraat 25
3165 AC Rotterdam
Países Bajos

* Esta garantía le ofrece derechos legales específicos.
Puede que tenga otros derechos que varían de un país a otro.

www.bushnell.com